

SOMMAIRE

PRECAUTIONS DE SECURITE	1	MODE MONITEUR	6
NOMENCLATURE DES COMPOSANTS	2	AUTO-DIAGNOSTIC	6
PRÉPARATIFS	3	CONSEILS D'UTILISATION	6
FONCTIONNEMENT	3	DÉPANNAGE	6
MINUTERIE HEBDOMADAIRE	4	FICHE TECHNIQUE	6

PRECAUTIONS DE SECURITE

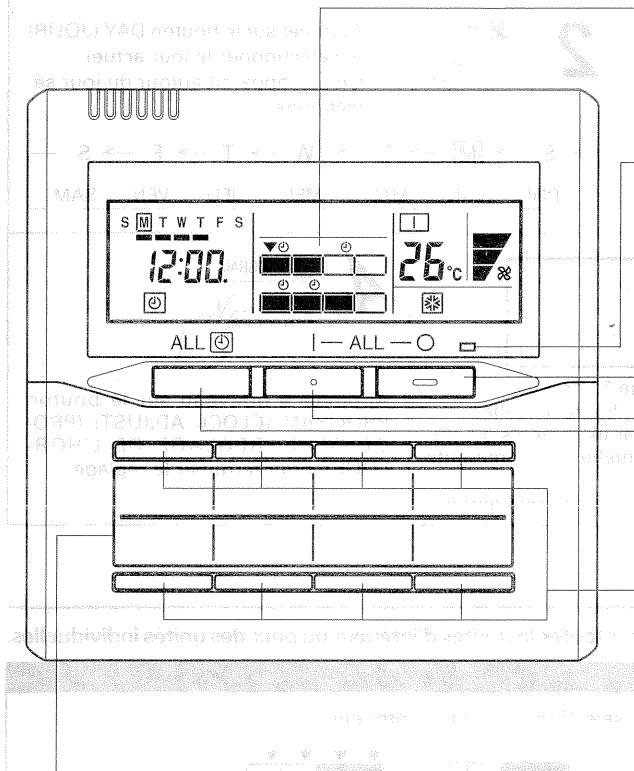
- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" et veillez à respecter les conditions d'utilisation.
- Les instructions de cette partie du manuel ont toutes trait à la sécurité ; veillez à respecter les conditions d'utilisation.

DANGER !	Ce symbole signale une démarche qui, si elle est exécutée de façon incorrecte, peut entraîner des blessures graves, voire la mort de l'utilisateur ou du personnel technique.
<ul style="list-style-type: none">● N'essayez jamais d'installer ce contrôleur par vous-même.● Ce contrôleur ne contient aucune pièce accessible par l'utilisateur. Faites toujours appel à du personnel technique agréé pour les interventions techniques.● Lors de déménagements, consultez le personnel technique agréé pour le débranchement et l'installation du contrôleur.● En cas de problème (odeur de brûlé, etc.), coupez immédiatement le disjoncteur pour arrêter le fonctionnement de l'appareil puis prenez contact avec du personnel technique agréé.● Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez prendre contact avec votre représentant de service.	

ATTENTION !	Ce symbole signale une démarche qui, si elle est exécutée de façon incorrecte, peut entraîner un dégât pour l'utilisateur ou ses biens.
<ul style="list-style-type: none">● N'exposez jamais directement le contrôleur à l'eau.● Ne faites jamais fonctionner le contrôleur avec les mains mouillées.● Ne touchez jamais les interrupteurs avec des objets pointus.● Coupez toujours le disjoncteur lors du nettoyage du contrôleur, du climatiseur ou des filtres à air.● Vérifiez la condition du socle d'installation pour voir s'il n'est pas endommagé.● Assurez-vous que tous les équipements électroniques se trouvent au moins à un mètre de distance du contrôleur.● Evitez d'installer le contrôleur à proximité d'un feu ouvert ou d'autres appareils de chauffage.● Lors de l'installation du contrôleur, prenez toutes les précautions nécessaires pour le placer hors de portée des enfants.● N'utilisez jamais de gaz inflammables à proximité du contrôleur.	

NOMENCLATURE DES COMPOSANTS

● Avec le couvercle fermé



Indicateurs de fonctionnement de l'unité d'intérieur

Pour chaque unité d'intérieur, ils montrent l'état de fonctionnement général et l'état de fonctionnement de la minuterie.

- : MARCHE
- : ARRÊT
- ⊖ : Fonctionnement de la minuterie
- ▼ : Sélection

Témoin de fonctionnement

Il est allumé si une des unités d'intérieur est en marche. Il clignote si une des unités d'intérieur est défectueuse.

Bouton ALL OFF (TOUS ARRÊTÉS)

Appuyer sur le bouton ALL OFF (TOUS ARRÊTÉS) pour éteindre toutes les unités d'intérieur.

Bouton ALL ON (TOUS EN MARCHE)

Appuyer sur le bouton ALL ON (TOUS EN MARCHE) pour mettre en marche toutes les unités d'intérieur.

Bouton ALL TIMER (TOUTES LES MINUTERIES)

Appuyer sur le bouton ALL TIMER (TOUTES LES MINUTERIES) pour enclencher ou éteindre la minuterie pour toutes les unités d'intérieur.

Bouton MARCHE/ARRÊT

Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre en marche ou éteindre l'unité d'intérieur correspondante.

Etiquettes personnalisées pour les unités d'intérieur

Écrire les noms des unités d'intérieur sur les étiquettes fournies et les coller.

● Avec couvercle ouvert

Affichage de la minuterie et de l'horloge et réglages

Affichage des réglages

Affichage du jour

Affichage de la minuterie et de l'horloge

Affichage du mode de minuterie

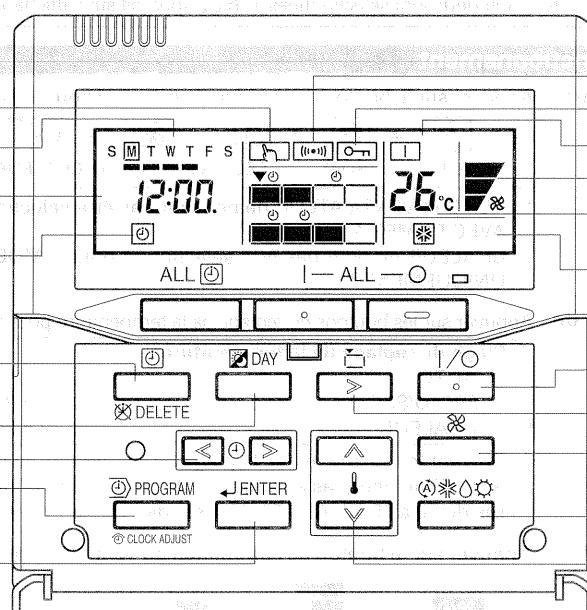
Bouton du mode de minuterie (DELETE) (ANNULER)

Bouton DAY (JOUR)

Bouton de réglage de l'heure

Bouton PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMME (RÉGLAGE DE L'HORLOGE))

Bouton ENTER (ENTRÉE)



Affiche l'état et contrôle les unités d'intérieur

Affichage de transmission

Affichage de verrouillage du fonctionnement

Affichage MARCHE/ARRÊT

Affichage de la vitesse du ventilateur

Affichage de la température

Affichage du mode de fonctionnement

Bouton Démarrage/Arrêt

Bouton de sélection

Bouton de commande du ventilateur

Bouton de commande principal

Bouton de réglage de la température

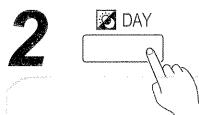
* L'écran à cristaux liquides est le même, que le couvercle soit ouvert ou fermé.

PRÉPARATIFS

Pour régler le jour et l'heure actuels

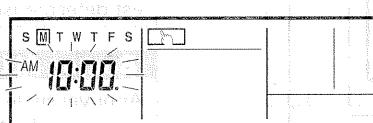
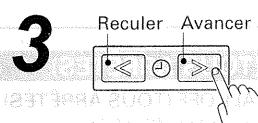


Appuyer et maintenir le bouton PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMME (RÉGLAGE DE L'HORLOGE)) pendant 2 secondes ou plus.



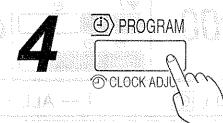
Appuyer sur le bouton DAY (JOUR) et sélectionner le jour actuel.
Un apparaît autour du jour sélectionné.

S → **M** → T → W → T → F → S
DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM



Appuyer sur les boutons de réglage de l'heure pour régler l'heure actuelle.
Appuyer à plusieurs reprises pour régler l'heure actuelle par incrément de 1 minute. Appuyer et maintenir enfoncé pour régler l'heure actuelle par incrément de 10 minutes.

* Appuyez sur un bouton de réglage de l'heure pour régler l'heure rapidement.



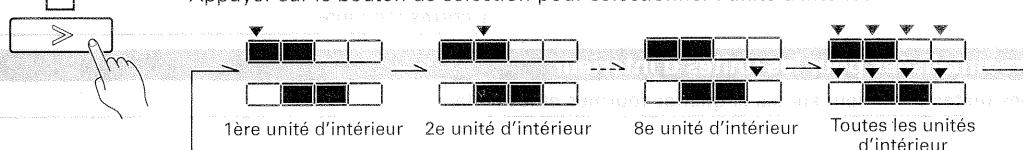
Appuyer à nouveau sur le bouton PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMME (RÉGLAGE DE L'HORLOGE)) pour terminer le réglage.

FONCTIONNEMENT

• Vous pouvez effectuer les réglages de fonctionnement pour toutes les unités d'intérieur ou pour des unités individuelles.

Pour sélectionner l'unité d'intérieur

Appuyer sur le bouton de sélection pour sélectionner l'unité d'intérieur.



Le ▼ de l'unité d'intérieur sélectionnée s'allume et l'état de fonctionnement s'affiche.

* Si toutes les unités d'intérieur sont sélectionnées, toutes les unités d'intérieur enregistrées seront commandées en même temps.

* Si toutes les unités d'intérieur sont sélectionnées, le **ALL** apparaît sur l'affichage de la minuterie et de l'horloge.

Pour régler le mode de fonctionnement

• Réglage du mode de fonctionnement - Appuyer sur le bouton de commande principal pour régler le mode de fonctionnement.



* AUTO et VENTILATEUR ne peuvent pas être sélectionnés pour les "MODÈLES AVEC POMPE À CHALEUR".

** CHALEUR ne peut pas être sélectionné pour "MODÈLES À REFROIDISSEMENT UNIQUEMENT".

• Réglage de la température de la pièce

Appuyer sur les boutons de réglage de la température pour régler la température de la pièce.

Plage de réglage de la température

AUTO 18 à 30 °C (64 à 88 °F)

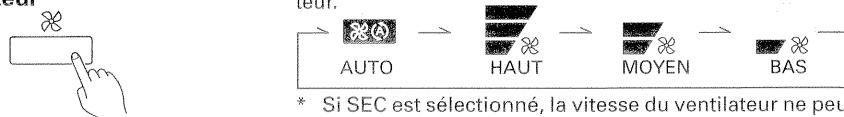
FROID/SEC 18 à 30 °C (64 à 88 °F)

CHALEUR 10 à 30 °C (48 à 88 °F)

* Suivant le réglage initial, la plage de températures de chauffage de 10 à 15 °C (48 à 58 °F) ne peut pas être réglée. De plus, selon le modèle, la plage de températures de 10 à 15 °C (48 à 58 °F) n'est pas valide même si celle-ci peut être réglée.

• Réglage de la vitesse du ventilateur

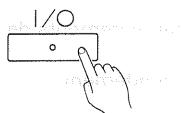
Appuyer sur le bouton de commande du ventilateur pour régler la vitesse du ventilateur.



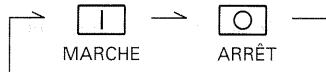
* Si SEC est sélectionné, la vitesse du ventilateur ne peut être réglée que sur AUTO.

FONCTIONNEMENT

Pour démarrer/arrêter le fonctionnement



Appuyer sur le bouton Start/Stop (Démarrage/Arrêt) pour l'unité ou les unités d'intérieur sélectionnées.



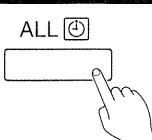
- Une fois les réglages terminés, patientez 3 secondes. Les réglages sont transmis une fois ce délai écouté. (clignote)

MINUTERIE HEBDOMADAIRE

La fonction de minuterie n'est pas disponible selon de réglage initial.

- Différents programmes peuvent être enregistrés pour chaque jour de la semaine.
- Quatre minuteries peuvent être programmées pour chaque jour.
- L'heure de marche/arrêt, le mode de fonctionnement, et la température peuvent être spécifiés pour chaque minuterie.

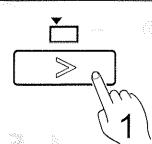
Pour démarrer/annuler la minuterie HEBDOMADAIRE



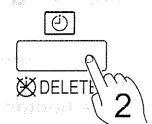
Appuyer sur le bouton ALL TIMER (TOUTES LES MINUTERIES) pour démarrer ou annuler les minuteries HEBDOMADAIRE pour toutes les unités d'intérieur.



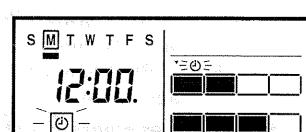
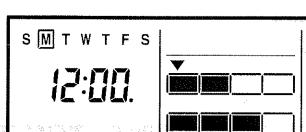
- Si une ou plusieurs des unités d'intérieur est en mode de minuterie, ces minuteries seront annulées pour toutes les unités d'intérieur en appuyant sur ce bouton.
- Si aucune des unités d'intérieur n'est en mode de minuterie, ces minuteries seront enclenchées pour toutes les unités d'intérieur en appuyant sur ce bouton.



Appuyer sur le bouton de sélection pour sélectionner l'unité d'intérieur.



Appuyez sur le bouton du mode de minuterie (DELETE) (ANNULER) pour lancer ou annuler les minuteries HEBDOMADAIRE.

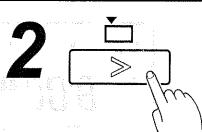


Pour régler la minuterie HEBDOMADAIRE



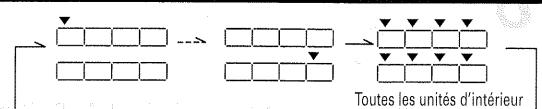
Appuyer sur le bouton PROGRAM (CLOCK ADJST) (PROGRAMME (RÉGLAGE DE L'HORLOGE)).

* Ne pas appuyer sur ce bouton pendant deux secondes ou plus car cela mène au mode de réglage de l'heure.



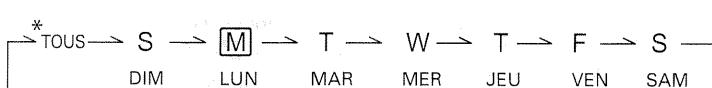
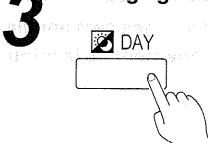
Appuyer sur le bouton de sélection pour sélectionner l'unité d'intérieur.

* Si toutes les unités d'intérieur sont sélectionnées, la minuterie pour toutes les unités d'intérieur enregistrées sera réglée en même temps.



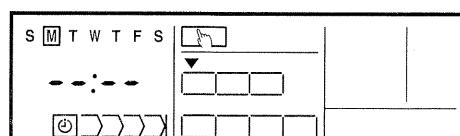
Toutes les unités d'intérieur

● Réglage du jour de la semaine



Appuyer sur le bouton DAY (JOUR) pour sélectionner le jour de la semaine.

* Le réglage TOUS permet de régler tous les jours simultanément lorsqu'un apparaît autour de chaque jour.



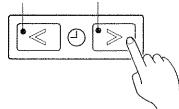
MINUTERIE HEBDOMADAIRE

FONCTIONNEMENT

4

● Réglage de la minuterie

Reculer Avancer

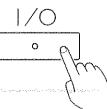


Appuyer sur les boutons de réglage de l'heure pour régler l'heure par incrément de 10 minutes.

* Appuyez sur un bouton de réglage de l'heure pour régler l'heure rapidement.

5

● Réglage de fonctionnement



I/O

■

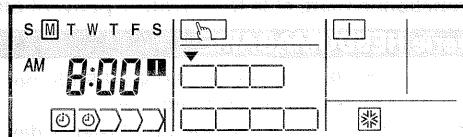
▲

▼

Appuyer sur le bouton Démarrage/Arrêt, le bouton de commande principal, ou le bouton de réglage de la température pour régler le fonctionnement.

* Pour les opérations que vous pouvez régler, consultez les sections "Réglage du mode de fonctionnement", "Réglage de la température de la pièce" (page 3) et "Pour démarrer/arrêter le fonctionnement" (page 4) dans "FONCTIONNEMENT".

* Seuls les réglages de fonctionnement actuels s'affichent.

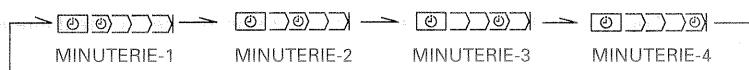
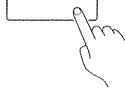


ex. TIMER-1 (MINUTERIE-1) se mettra en marche à 8:00 sur COOL (REFROIDISSEMENT).

● Réglage de la minuterie suivante pour le même jour :

6

ENTER



Ensuite, appuyer sur le bouton ENTER (ENTRÉE) pour continuer le réglage de l'heure, et répéter les étapes 4 à 5.

● Répéter les étapes 3 à 5 pour régler la minuterie pour un autre jour de la semaine.

7

● Réglage de la minuterie pour d'autres appareils intérieurs :

ENTER



Avant de régler la minuterie pour d'autres appareils intérieurs, appuyer sur le bouton ENTER (ENTRÉE) pour confirmer les réglages.

* L'affichage passe à la minuterie suivante.

● Répéter les étapes 2 à 6 pour régler la minuterie pour d'autres appareils intérieurs.

8

ENTER



PROGRAM

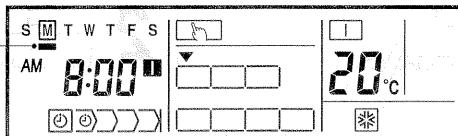


1. Appuyer sur le bouton ENTER (ENTRÉE) pour confirmer la minuterie programmée.

2. Appuyer à nouveau sur le bouton PROGRAM (CLOCK ADJUST) (PROGRAMME (RÉGLAGE DE L'HORLOGE)) pour terminer le réglage hebdomadaire de la minuterie.

* clignote pendant deux secondes.

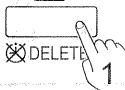
Quand l'heure de fonctionnement est réglée, le symbole ■ apparaît.



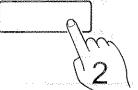
ex. MINUTERIE-1 commencera à fonctionner à 8:00 sur FROID avec un réglage de 20 °C.

● Pour effacer l'heure de fonctionnement

DELETE



ENTER



1. Si l'on appuie sur le bouton du mode de minuterie (DELETE) (ANNULER) pendant les étapes 3 à 7, l'heure de fonctionnement pour le jour sélectionné sera annulé.

* Si tous les jours sont sélectionnés, les heures de fonctionnement de la minuterie sélectionnée seront annulées pour tous les jours.

2. Appuyer sur le bouton ENTER (ENTRÉE) pour confirmer l'annulation.

MINUTERIE HEBDOMADAIRE

1 REMARQUES

- (1) La minuterie HEBDOMADAIRE ne fonctionne pas quand la minuterie de CHALEUR est réglée si un MODÈLE AVEC POMPE À CHALEUR du système de climatisation fonctionne en mode de refroidissement. De plus, la minuterie HEBDOMADAIRE ne fonctionne pas quand la minuterie de FROID ou SEC est réglée si un MODÈLE AVEC POMPE À CHALEUR du système de climatisation fonctionne en mode de chauffage.
(2) Même si le fonctionnement de la minuterie est réglé, le témoin de minuterie de l'unité d'intérieur ne s'allume pas. (Le témoin de minuterie s'utilise pour les télécommandes sans fil uniquement).

MODE MONITEUR

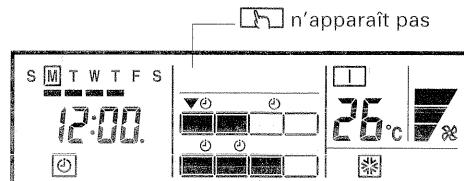
- L'état de fonctionnement de chaque unité d'intérieur peut être vérifié grâce au mode Moniteur.

Pour entrer au mode Moniteur

Si aucun bouton n'a été touché, l'affichage passe automatiquement au mode Moniteur au bout de 60 secondes.

*  n'apparaît pas en mode Moniteur.

Appuyer sur le bouton de sélection pour sélectionner l'état actuel d'une unité d'intérieur.



AUTO-DIAGNOSIC

Inspecter le système de climatisation si "E***" (code d'erreur) apparaît sur l'affichage de minuterie et d'horloge ou si le témoin de fonctionnement clignote.

Veuillez arrêter le climatiseur et consulter le personnel de service agréé.

CONSEILS D'UTILISATION

Priorité refroidissement /chauffage (AIRSTAGE™ (Modèle avec pompe à chaleur système VRD uniquement))

- Si une autre unité d'intérieur du même système fonctionne déjà en mode froid ou en mode sec, les réglages du mode chaleur ne pourront pas être appliqués.
- Si une autre unité d'intérieur du même système fonctionne déjà en mode chaleur, les réglages du mode froid ou du mode sec ne pourront pas être appliqués.

Affichage des réglages

- Lorsqu'une fonction à clé est en train de s'effectuer,  s'affiche. Une fois le fonctionnement terminé,  clignote pendant une minute, puis s'éteint.
- Lorsque  clignote, cela signifie que le signal est en train d'être transmis. Pendant cet intervalle, les fonctions à clé sont désactivées.
- Lorsque  s'affiche, les réglages de certaines fonctions ne peuvent pas se faire.

DÉPANNAGE

Avant de vous adresser au personnel de service, veuillez effectuer les vérifications suivantes :

	Symptôme	Éléments à vérifier
VERIFICATION SUPPLÉMENTAIRE	Ne fonctionne pas du tout.	<ul style="list-style-type: none">Y a-t-il eu une panne de courant ?Un fusible ou convertisseur a-t-il sauté, ou un disjoncteur s'est-il déclenché ?L'interrupteur principal POWER est-il sur OFF ?La minuterie fonctionne-t-elle ?

Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, ou si vous remarquez des odeurs de brûlé, arrêtez le climatiseur immédiatement, éteignez le disjoncteur électrique et consultez le personnel de service agréé.

FICHE TECHNIQUE

TÉLÉCOMMANDE DE GROUPE (TYPE CÂBLÉ)

MODÈLE	ALIMENTATION	DIMENSIONS ET POIDS (NET)			
		HAUTEUR	LARGEUR	PROFONDEUR	POIDS
UTB-*D*	DC 12 V	120 mm (4-3/4 po.)	120 mm (4-3/4 po.)	17 mm (5/8 po.)	160 g (0,35 lbs)